

ADJACENT

Daniel Baker

Royaume-Uni

Métal et adhésif

Mucem, Marseille

La bibliothèque Mucem-RomaMoMa est activée par *Adjacent*, le dispositif de connaissance mobile conçu pour RomaMoMA par l'artiste britannique romani Daniel Baker : une table ornée de lignes noires pour former le code-barres du livre

We Roma : A Critical Reader in Contemporary Art.

Comme l'explique le plasticien, « le titre du concept ne fait pas seulement référence aux lignes parallèles qui forment le code, mais symbolise également l'acte de se tenir côte à côte, avec nos collaborateurs dans notre lutte pour l'égalité ».

DICTIONNAIRE *BÜYÜK TÜRK SÖZLÜĞÜ* :
DÉFINITION DE « ÇINGENE » [« Tsigane »]
Éditions Hayat

Avant 1974, Turquie
Ouvrage imprimé
Mucem, Marseille

Tsigane [nom]

Peuple errant/nomade de couleur sombre aux origines contradictoires. Copte (interprétation erronée). [...] Ils sont célèbres comme fabricants de tamis, dresseurs/montreurs d'ours et de singes, forgerons et instrumentistes.

1 : effronté, indécent. 2 : très vulgaire, vicieux.

Dette tzigane : petites dettes en ville, à l'épicerie, chez les commerçants.

Tsigane [adj.]

1 : Comportements attribués aux Tsiganes.

2 : Sans vergogne ; indécent [ou impudent].

3 : Vulgaire, sans honneur ni dignité. 4 : le « parler tzigane » : langue parlée par les Tsiganes. Le tzigane est l'une des langues aryennes.

Expressions tziganes

1 : De genre tzigane : « On sait, à son visage, qu'il est tzigane. »
« Sa façon d'être tzigane ». 2 : Sens figuré : effronterie, indécence. 3 : Trop de vilenie/vulgarité : « Quel Tsigane ! »

LE SANCTUAIRE DU SOUVENIR DES VICTIMES DU GÉNOCIDE

Pour évoquer le souvenir des populations romani disparues dans les camps de la mort, un sanctuaire du souvenir accueille le visiteur. Trois œuvres de Ceija Stojka, peintre autodidacte autrichienne, témoignent de sa déportation, enfant, à Auschwitz-Birkenau, Ravensbrück et Bergen-Belsen. Dans cet espace, on peut aussi entendre le poète et musicien italien Santino Spinelli Alexian déclamer son poème « Auschwitz », dont les vers ont été gravés sur les pierres du mémorial dédié aux victimes romani de l'Holocauste, inauguré à Berlin en 2012.

LA SÉLECTION MUSICALE DE BARVALO : LES ARTISTES PRÉSENTS DANS L'EXPOSITION ET LEURS CRÉATIONS MUSICALES

Production Mucem 2023

1. Artiste interprète : Ceija Stojka
Titre : « Amenzaketane »
Album : *Me Dikhlem Suno*
Non Food Factory (Hoanzl)
2000
Durée : 2 min
2. Artistes interprètes :
Tahribad-ı İsyān
Titre : « Ghetto Star »
Dogulu Musique 2019
Durée : 4 min
3. Morceau du CD de la bande
originale du film *Gypsy Caravan*
Titre : « Dzelem Dzelem »
Artiste interprète : Esmā Redžepova
World Village 2007
Durée : 4 min
4. Artiste : Panna Czinka
Interprètes : Rajko The Young
Gypsy Band
Titre : « Hegeduje »
Album : *Panna Czinka's Violin*
Durée : 3 min
5. Artistes interprètes :
Gipsy Kings
Titre : « Jobi Joba »
Album : *Allegria*
Sara Musique 1982
Durée : 3 min
6. Bande originale du film
TranSylvania
Titre : « Le Tsigane heureux »
Artiste interprète
compositeur : Tony Gatlif
Naive 2006
Durée : 2 min
7. Artiste interprète :
Manitas de Plata
Titre : « Sonidos Andaluces »
Album : *Essential*
Andalusian Sounds 2014
Durée : 2 min
8. Artiste : Django Reinhardt
Interprètes : Django Reinhardt,
Stéphane Grapelli, Quinterre
du Hot Club de France
Titre : « Minor Swing »
Album : *Djangologie*, volume 6
Parlophone 1937
Durée : 3 min
9. Bande originale du film
Les Feux de la rampe
de Charlie Chaplin
Titre : « Limelight »
Compositeur : Charlie Chaplin
Roy Export SAS 1952
Durée : 2 min
10. Artiste interprète : Azis
Titre : « Sen Trope » [Célibataire]
Diapason Records 2011
Durée : 3 min
11. Artiste : Camarón de la Isla
Titre : « Como El Agua »
Universal Music Spain 1981
Durée : 3 min
12. Artiste : Šaban Bajramović
Titre : « Opa Cupa »
Album : *The Best Of*
Biveco 2021
Durée : 4 min
13. Artiste interprète :
Kendji Girac
Titre : « Andalouse »
Auteurs : Nazim Khaled,
Christian Dessart, Rachid Mir
Album : *Kendji*
Universal Music Division Island
Def Jam 2014
Durée : 3 min
14. Artistes interprètes :
Alexian Group
Titre : « Alba Balcanica »
Album : *Andre miro romano gi*
Auteur : Santino Spinelli
Production : Associazione Them
Romano-Italia
Durée : 5 min

ADJACENT

Daniel Baker

Royaume-Uni

Métal et adhésif

Mucem, Marseille

La bibliothèque Mucem-RomaMoMa est activée par *Adjacent*, le dispositif de connaissance mobile conçu pour RomaMoMA par l'artiste britannique romani Daniel Baker : une table ornée de lignes noires pour former le code-barres du livre

We Roma : A Critical Reader in Contemporary Art.

Comme l'explique le plasticien, « le titre du concept ne fait pas seulement référence aux lignes parallèles qui forment le code, mais symbolise également l'acte de se tenir côte à côte, avec nos collaborateurs dans notre lutte pour l'égalité ».

NAISSANCE DES STÉRÉOTYPES : TÉMOIGNAGE DE YOANNA RUBIO, ANTHROPOLOGUE

Réalisatrice : Laura Taubman

Producteur exécutif : Victor Ede – Cinéphage Productions

Image : Alexis Lambotte

Montage et mixage : Simon Lacaze

Production Mucem 2022

Durée : 2 min

Avec son regard d'anthropologue, Yoanna Rubio expose la construction de l'image stéréotypée de la « Bohémienne », tentatrice et séductrice dans la fleur de l'âge, puis sorcière et laide quand elle devient vieille. Dans notre imaginaire, le « Bohémien », lui, est forcément voleur, montreur d'ours ou circassien. Ces images déformées nous accompagnent dès l'enfance et forgent inconsciemment le regard que nous portons sur les populations romani.

“GYPSY” THE ELEPHANT IN THE ROOM

Delaine Le Bas

2018, Royaume-Uni
Tissu, plastique, broderie
Mucem, Marseille

L'expression « *the elephant in the room* » désigne un sujet évident dont personne n'ose parler. Delaine Le Bas l'associe ici à « Gypsy » [« Tsigane »] – afin de rendre visible le problème que semble être la présence des groupes romani en Europe : ils sont là, mais c'est un sujet tabou. On peut aussi voir dans cette œuvre une référence revendiquée à l'origine indienne des groupes romani. Beaucoup d'artistes romani réclament, comme Delaine Le Bas, le droit de leurs communautés à écrire elles-mêmes leurs récits.

LA LANGUE ROMANI

La langue romani est une langue indo-européenne comme la quasi-totalité des langues d'Europe. Elle est orale mais aussi écrite, enseignée à l'école et à l'université, magnifiée par écrivains et poètes romani. Elle a été standardisée dans les années 1990. Cette langue est le trait commun aux populations romani. C'est pour manifester l'importance et la beauté de cette langue que la plasticienne française Marina Rosselle a imaginé cet arbre pour *Barvalo*. Des mots et des vers de la poétesse polonaise Papusza sont inscrits en romani sur ses feuilles délicates. L'artiste écossais Mitch Miller a, quant à lui, illustré sur une carte sensible les différentes variantes de la langue romani et leur répartition à l'échelle européenne.

KASKO SAN ? [À QUI APPARTIENS-TU ?]

Carte sensible de la répartition
des variantes du romani en Europe

Mitch Miller

2023, Écosse

Dessin

Production Mucem, Marseille

Kasko san ? [À qui appartiens-tu ?]

est souvent la première question que se posent deux personnes d'origine romani lorsqu'elles se rencontrent pour la première fois et se parlent en romani.

La réponse permet de connaître le réseau familial de l'interlocuteur et donc de le situer dans le monde romani.

CARTE DES MOUVEMENTS DE POPULATIONS ROMANI À TRAVERS L'EUROPE

Réalisateur, graphiste : Gildas Sergé de l'Œil Graphique

Mixage : Sébastien Crueghe – Label42 Studio

Production Mucem 2023

Durée : 5 min

Cette carte animée présente dans un premier temps les dates approximatives d'arrivée des populations romani en Europe.

Les archives attestent ensuite leur présence depuis la fin du Moyen Âge jusqu'au début de la formation des États-nations à l'époque moderne. Il s'agit de la première documentation connue. Ces faits historiques soulignent la tendance progressive à l'expulsion et au bannissement de ces nouveaux arrivants.

L'ESCLAVAGE DES ROMS DANS LES ANCIENNES PRINCIPAUTÉS ROUMAINES (XIV^E-XIX^E SIÈCLE)

La servitude des Roms est l'un des rares esclavages d'êtres humains à perdurer en Europe à l'époque moderne. Dès le début du XIV^e siècle, les archives montrent que les Roms étaient vendus, achetés et offerts entre propriétaires dans les principautés de Moldavie et de Valachie. Les enfants nés d'unions illégitimes entre Gadjé et Roms devenaient esclaves ou étaient considérés comme tels. C'est d'ailleurs à cette période que le terme *țigan* [« Tsigane »] commence à signifier « esclave » en roumain. L'esclavage n'a été aboli en Roumanie qu'en 1856, après cinq siècles de souffrance pour les populations roms.

DÉCRET IMPÉRIAL :
« DE LA SÉDENTARISATION
ET DE LA GESTION DES “TSIGANES” »

1783, Autriche

Reproduction

Österreichische Nationalbibliothek, Vienne, Autriche

Marie-Thérèse, souveraine de l'Empire austro-hongrois, donne l'exemple avec sa politique d'assimilation qui influencera beaucoup d'autres États en Europe. Elle promulgue quatre décrets visant à obliger les Roms à se sédentariser et à abandonner leur mode de vie.

- 1 - LES « BOHÉMIENS » EN MARCHÉ :
L'AVANT-GARDE
- 2 - LES « BOHÉMIENS » EN MARCHÉ :
L'ARRIÈRE-GARDE OU LE DÉPART
- 3 - LA HALTE DES « BOHÉMIENS » :
LES DISEUSES DE BONNE AVENTURE
- 4 - LA HALTE DES « BOHÉMIENS » :
LES APPRÊTS DU FESTIN

Jacques Callot

Nancy, 1621-1625
Estampes en noir sur papier
Collection particulière

5 - OUT OF EGYPT
[HORS D'ÉGYPTE]
Małgorzata Mirga-Tas

2021, Pologne
Matière textile, broderie, peinture acrylique, tapisserie
Mucem, Marseille

La série de quatre gravures de Jacques Callot historiquement titrée *Les Bohémiens* (1621-1625) a fixé une image stéréotypée des groupes romani. L'artiste polonaise Małgorzata Mirga-Tas s'empare de cette représentation et la critique en la magnifiant.

La tenture, patchwork de tissus colorés rappelant les tapisseries du XV^e siècle, dit à la fois la fascination et le rejet qu'ont inspirés

LA POLITIQUE ANTI-GITANS DANS LA PÉNINSULE IBÉRIQUE (XV^E-XVIII^E SIÈCLE)

Le tableau *Les Suppliants : expulsion des Gitans d'Espagne* a été peint par un artiste anglais, Edwin Longsden Long, plus de trois siècles après l'événement qu'il relate, ordonné par le roi d'Espagne Philippe III en 1619. Une grande rafle des Gitans, « *la Gran Redada* », intervient ensuite en 1749, sous le règne de Ferdinand VI d'Espagne. Il n'existe pas de preuve iconographique contemporaine des mesures de répression prises par les souverains espagnols contre les communautés gitanes de leur royaume. En revanche, la liste des textes de lois promulguées contre elles est édifiante. D'une taille impressionnante, leur compilation matérialise l'acharnement subi par les populations gitanes en Espagne à cette période.

STÉRILISATION FORCÉE, RETRAIT DES ENFANTS DES GROUPES ROMANI EN SUÈDE AU XX^E SIÈCLE

Dans plusieurs pays d'Europe, les politiques répressives et coercitives à l'encontre des populations romani s'accompagnent de terribles mesures comme la stérilisation forcée, qui, notamment en Suède, reste en vigueur de 1934 à 1974. Lindy Larsson, évoquant son oncle, en témoigne en 2019 dans le film poignant *Lindy the Return of Little Light*, dont l'affiche est exposée plus loin. Il exprime également la difficulté de vivre en Suède lorsqu'on appartient à deux minorités : romani et LGBTQ+.



Lindy the Return of Little Light, Ida Persson Lännerberg, 2019, Suède, papier, Chinema Film Sweden

ÊTRE VOYAGEUR EN FRANCE AU XXI^E SIÈCLE : TÉMOIGNAGE DE DYLAN SCHUTT, TRAVAILLEUR SOCIAL

Réalisatrice : Laura Taubman

Producteur exécutif : Victor Ede – Cinéphage Productions

Image : Alexis Lambotte

Montage et mixage : Simon Lacaze

Production Mucem 2023

Durée : 2 min

Dylan Schutt, travailleur social, nous accueille dans une évocation de la caravane de ses parents, dont il garde des souvenirs émus.

Jusqu'en 2017, la vie en caravane, c'est un contrôle incessant des déplacements, par le biais du carnet anthropométrique puis du livret de circulation.

Et c'est aussi subir le racisme à l'encontre des Voyageurs.

BROCHE COMMÉMORATIVE
POUR LES « AÎNÉS ROMANI »
Erika Varga

2012, Hongrie

Granit, métal

European Roma Institute for Arts and Culture (Eriac),
Berlin, Allemagne

Cette broche reprend la forme stylisée du mémorial inauguré à Berlin en 2012, grâce à l'appui des « Aînés romani », Ágnes Daróczi, Hans Caldaras, Romani Rose, Ceija Stojka et Nicolae Gheorghe. Elle a été imaginée dans le même granit que le mémorial, par Erika Varga, orfèvre et créatrice de mode de la marque Romani Design.

SE BATTRE POUR TOUS

Les œuvres présentées dans cette section abordent le militantisme romani : activisme pour faire reconnaître l'égalité des droits, mais également pour soutenir d'autres causes, non spécifiques aux groupes romani. Michel Soulès est maire de Berriac ; Andrzej Mirga a été candidat pour le parti Unia Demokratyczna en Pologne ; l'avocate Anina Ciuciu se bat pour la scolarisation de tous les enfants vivant en France ; Katarina Taikon a accompagné des milliers de petits Suédois avec ses livres engagés ; le duo de rap Tahribad-ı İsyân lutte contre l'expulsion des habitants du quartier de Sulukule à Istanbul.

MASQUE ANTI-COVID « ROMA LIVES MATTER »
[« LES VIES DES ROMS COMPTENT »]
NMK et RomShirt.com

2021, Allemagne
Textile
Mucem, Marseille

Le 19 juin 2021, dans la ville de Teplice, en République tchèque, un Rom de 46 ans, Stanislav Tomáš, est violemment arrêté par la police et décède en six minutes, la scène étant filmée par un passant. En écho aux mouvements de contestation *Black Lives Matter*, des manifestants roms se rassemblent, venus de tout le pays, mais aussi de Hongrie et de Slovaquie.

LES MOUVEMENTS VOYAGEURS EN FRANCE

La France de l'après-guerre a vu émerger les mouvements militants, prolongés plus récemment par les actions des Voyageurs autour des questions d'habitat et de justice environnementale. Après la catastrophe de l'usine Lubrizol dans la banlieue de Rouen, les habitants de l'aire d'accueil se mobilisent, comme le collectif Da So Vas d'Hellemmes-Ronchin, près de Lille. Tous dénoncent les conditions de vie sur les terrains assignés aux Voyageurs. La boutade « Si tu cherches l'aire d'accueil, cherche la déchetterie » résume bien l'injustice environnementale dont sont victimes les Voyageurs.

IN WINTER

Marina Rosselle

2016-2017, France

Bois, verre, éléments végétaux, papier, vidéo, métal

Mucem, Marseille

Cette installation évoque une expérience personnelle, celle de l'incendie et de la destruction du terrain où la famille de Marina Rosselle avait installé ses caravanes. L'artiste réalise alors une série de photographies, collecte des matériaux dont des morceaux de verre et filme cet espace dévasté en hiver. Sa famille sera ensuite expulsée de ce terrain sur lequel Marina a elle-même grandi.

MOBILISATION POLITIQUE DES GITANS D'ESPAGNE

L'Espagne est l'un des pays les plus actifs sur le plan du militantisme romani : les Gitans sont extrêmement présents, et à tous les niveaux. Il existe des figures, hommes et femmes, aux parcours remarquables de mérite et d'engagement, et dont les actions ont des conséquences certaines pour les Gitans. Juan de Dios Ramírez Heredia est l'un d'eux, premier député gitan à siéger au Congrès dès 1977, puis eurodéputé, qui œuvre pour l'amélioration des droits et des libertés. Ses engagements politiques l'ont amené à participer à la rédaction et à la signature de la Constitution espagnole après le franquisme. Le député gitan Ismael Cortés a obtenu en 2022 l'introduction dans le code pénal du délit d'antitsiganisme.

ROMANI WORLD EMPIRE
[EMPIRE MONDIAL ROMANI]
Damian Le Bas

2015, Royaume-Uni
Collage et dessin sur carte
Mucem, Marseille

Ce collage est une ode au militantisme romani. Avec cette ancienne carte scolaire de l'empire colonial allemand du XIX^e siècle, Damian Le Bas revendique avec humour un *Romani World Empire*. Diseuses de bonne aventure, musiciens et danseuses de flamenco sont récupérés par l'artiste de manière provocante : il dit sa fierté des talents des populations romani et se moque des stéréotypes peuplant l'imaginaire des Gadjé.

CARAVANES SOUS DEUX CYPRÈS

Gabi Jimenez

2001, France

Huile sur toile

Mucem, Marseille

Cette œuvre est un détournement artistique du tableau de Vincent Van Gogh. Les caravanes ajoutées par Gabi Jimenez se fondent dans le paysage comme souvent celles des Voyageurs, qui pourtant cristallisent rejet et intolérance. Le message de l'artiste est clair : si l'on ne voit pas les caravanes, c'est qu'elles et leurs occupants s'intègrent parfaitement.

FÉMINISMES ROMANI

Les revendications féministes sont présentes dans le monde romani, comme en témoignent par exemple les performances et œuvres de l'artiste britannique Delaine Le Bas. Elle dénonce, comme d'autres activistes, l'hypersexualisation du corps féminin romani. Le militantisme espagnol et gitan a su guider des mouvements engagés féminins et féministes. Carmen Santiago Reyes ou Dolores Fernández Fernández, respectivement avocate et enseignante, se battent pour faire valoir une égalité des droits et favoriser la visibilité des femmes gitanes. Dolores est ainsi à l'origine de la création de ROMI, la première association de femmes gitanes en Espagne et l'une des premières en Europe.

INVISIBLE=SAFE

[INVISIBLE = EN SÉCURITÉ]

Nihad Nino Pušija

2021, Allemagne

Papier peint

Avec l'aimable autorisation de l'artiste

Pour le premier pavillon romani de la Biennale de Venise en 2007, Nihad Nino Pušija imagine un papier peint floral utilisé comme fond pour ses photographies. Il a récemment repris ce papier peint devenu emblématique en y incrustant les noms de tous les groupes romani.

Ceux-ci sont presque invisibles, à l'image des populations romani qui restent cachées pour se protéger des effets de l'antitsiganisme.

MILITANTISME CULTUREL : TÉMOIGNAGE DE SLAVKA, MÉDIATRICE SCOLAIRE

Réalisatrice : Laura Taubman

Producteur exécutif : Victor Ede – Cinéphage Productions

Image : Alexis Lambotte

Montage et mixage : Simon Lacaze

Production Mucem 2022

Durée : 3 min

Le militantisme culturel romani s'est intensifié au début du XXI^e siècle. La Biennale de Venise de 2007 a été un moment particulièrement important pour la reconnaissance internationale des artistes romani : pour la première fois y était installé un pavillon romani. *Paradise Lost*, titre de l'exposition collective qu'il présentait, est évoqué par Slavka Radenez. Gabi Jimenez et Nihad Nino Pušija faisaient ainsi partie des seize artistes romani exposés. Slavka souligne aussi l'importance de la langue et des cultures romani pour ouvrir à la connaissance et donc au refus de stéréotypes.

CONTRÔLE DES « NOMADES » EN FRANCE

Photographies et matériel photographique à l'appui, on assiste à un renforcement de l'antitsiganisme partout en Europe à la fin du XIX^e siècle. En France, le contrôle policier se durcit : l'État se méfie des « Nomades », perçus comme des étrangers au sein de leur propre pays. Les carnets anthropométriques, avec photographies judiciaires et prises d'empreintes, sont institués par la loi du 16 juillet 1912 pour les hommes, femmes et enfants. Les roulottes sont immatriculées. Trente ans avant la Seconde Guerre mondiale, tout est en place pour identifier, enfermer et déporter ces familles.

PATRIOTES ET COMBATTANTS

Dans les échanges au moment de la création de *Barvalo*, il a beaucoup été question du patriotisme des populations romani, s'engageant au service de leur pays. Il était en effet important de ne pas les présenter uniquement comme des victimes, mais aussi comme des citoyens actifs.

Alors qu'éclate la première des guerres entre la France et l'Allemagne, nombreux sont les hommes romani à s'illustrer sous les drapeaux, recevant récompenses et distinctions pour leur bravoure. Beaucoup donneront leur vie pour leur pays.

WÁREKAI/SOMEWHERE [QUELQUE PART]

Carte sensible des itinéraires

de la famille Zanko (fin du XIX^e-début du XX^e siècle)

Mitch Miller

2023, Écosse

Dessin, cuivre

Production Mucem

En l'absence d'études précises sur le sujet de la mobilité romani à cette période, la carte sensible de Mitch Miller permet de suivre les mouvements des populations romani. Elle se concentre sur la famille Zanko, dont les déplacements sont bien documentés depuis sa terre d'origine, l'Azerbaïdjan, jusqu'aux États-Unis, en passant par le zoo humain du Jardin d'acclimatation de Paris où elle a été « exposée ».

PORAJMOS HOLOCAUST

Nihad Nino Pušija

2016, Allemagne

Céramique et feutre

Stiftung Kai Dikhas, Berlin, Allemagne

Avec cette œuvre toute en pudeur, Nihad Nino Pušija, artiste bosniaque, rend hommage aux populations romani, victimes de la barbarie nazie. Il a ainsi inscrit au feutre tous les noms des groupes romani dans le labyrinthe hélicoïdal d'une céramique blanche et clinique. Il y cristallise l'enfermement des personnes romani dans les camps de concentration, ainsi que les expérimentations subies jusqu'à la « solution finale ».

GYPSY WARRIORS I, II, VII

Kálmán Várady

2015, Allemagne

Assemblage sur statues en terre cuite

Stiftung Kai Dikhas, Berlin, Allemagne

Avec l'aimable autorisation de l'artiste

Ces trois *Gypsy Warriors* font partie d'une série de guerriers triomphants imaginés autour de statuette de madones. Ils symbolisent la puissance et la résilience des populations romani. Leurs nombreux attributs représentent les innombrables outils, compétences et armes dont elles disposent pour s'élever, résister et lutter pour davantage de justice, d'égalité et de démocratie.

CARTE DE LA PERSÉCUTION ET DU GÉNOCIDE DES SINTI ET DES ROMS EN EUROPE (1938-1945)

2023

Adaptation par le Mucem/Fabrice Petithuguenin
d'une carte du Dokumentations- und Kulturzentrum
Deutscher Sinti und Roma, Heidelberg, Allemagne
© MATTHIES WEBER & SCHNEGG

En 1997, le Dokumentations- und Kulturzentrum Deutscher Sinti und Roma réalise une carte de la persécution et du génocide des Sinti et des Roms, légèrement retravaillée en 2017, sur laquelle nous nous sommes appuyés pour cette version. Si cette carte représente l'étendue européenne de la persécution et du génocide des Sinti et des Roms, l'historiographie de l'Holocauste des Sinti et des Roms est cependant toujours en cours et accuse d'importantes lacunes : à ce jour, nous manquons encore d'informations sur les lieux des exécutions et sur le nombre et les noms des victimes.

HÉROÏSME ET RÉSISTANCE

On ne présente souvent qu'une seule face, la plus terrible, du génocide romani, celle des victimes. On oublie que partout en Europe, nombreux sont ceux qui ont résisté, sauvé d'autres vies, libéré leur pays. Il était difficile de nommer dans l'exposition tous les combattants romani. Citons parmi eux le Tchèque Josef Serinek, le Français Raymond Gurême, l'Ukrainien Ivan Bilashchenko, la Polonaise Alfreda Markowska, la Hongroise Zsuzsanna Horvath. Telle une métonymie, ces portraits d'hommes et de femmes rendent hommage à celles et ceux qui ont pris les armes, caché et aidé d'autres persécutés, au mépris du danger.

1 - PHOTOGRAPHIES DE LA GRÈVE
DE LA FAIM ORGANISÉE PAR L'ASSOCIATION
DES SINTI ALLEMANDS À DACHAU

Anonyme

4 avril 1980, Allemagne

Tirages modernes

Dokumentations- und Kulturzentrum Deutscher Sinti
und Roma, Heidelberg, Allemagne

2 - COMMUNIQUÉ DE PRESSE
DE L'ASSOCIATION DES SINTI ALLEMANDS
Romani Rose / Verband Deutscher Sinti

25 février 1980, Allemagne

Reproduction

Dokumentations- und Kulturzentrum Deutscher Sinti
und Roma, Heidelberg, Allemagne

3 - LES ROMS MANIFESTENT POUR
OBTENIR RÉPARATION AUPRÈS
DES ALLEMANDS POUR LEUR INTERNEMENT
DANS LES CAMPS

Matéo Maximoff

1^{er} avril 1980, France

Tirage moderne

Médiathèque Matéo Maximoff,
Fnasat-Gens du voyage, Paris

Dans les années 1980, de nombreuses actions ont fait prendre conscience à l'opinion publique de la présence des « Tsiganes » dans les camps. Une réunion internationale du souvenir eut ainsi lieu en 1979 à Bergen-Belsen. Une grève de la faim fut ensuite initiée à Dachau, le 3 avril 1980, par l'Association des Sinti allemands. Son président Romani Rose présenta au gouvernement fédéral une liste de revendications dans laquelle il réclamait une reconnaissance en tant que minorité ethnique, et des droits et des mesures de lutte contre la discrimination.

STRUCTURE DE L'ANTITSIGANISME

Luna De Rosa

2022, Italie

Collage et peinture, fils textiles

Production European Roma Institute for Arts and Culture (Eriac), Berlin, Allemagne

Un atelier participatif mené lors de la préparation de l'exposition *Barvalo* a donné naissance à l'idée de cette œuvre : l'antitsiganisme s'y dessinait en rhizomes et réseaux telles les racines et les branches d'un arbre. L'artiste Luna De Rosa s'en est inspirée à travers cette œuvre puissante, un collage imaginé lors de sa résidence à la Villa Romana de Florence.

ÉTUDIER LA « RACE TSIIGANE »

Les « Tsiganes », comme d'autres groupes ethniques, ont été étudiés de manière scientifique à une époque où les chercheurs, entre autres les spécialistes de craniologie, tentaient d'établir des modes de classification, notamment des types raciaux. Ces recherches, « récupérées » par les adeptes des théories raciales, comme les anthropologues eugénistes allemands Robert Ritter et Eva Justin, ont été utilisées et détournées pour alimenter les discours racistes des nazis, qui ont mené au génocide des « *Zigeuner* » lors de la Seconde Guerre mondiale.

LE DEVOIR DE MÉMOIRE : TÉMOIGNAGE
DE SYLVIE DEBART, ADMINISTRATRICE
DE L'ANGVC (ASSOCIATION NATIONALE
DES GENS DU VOYAGE CITOYENS) -
DÉLÉGUÉE AU DEVOIR DE MÉMOIRE

Réalisatrice : Laura Taubman

Producteur exécutif : Victor Ede – Cinéphage Productions

Image : Alexis Lambotte

Montage et mixage : Simon Lacaze

Production Mucem 2023

Durée : 2 min

Sylvie Debart, Voyageuse foraine, évoque le travail de mémoire. Ce dernier reste encore à faire par les institutions, comme l'Éducation nationale, pour ne pas oublier l'histoire des populations romani en Europe durant la Seconde Guerre mondiale, ni les atrocités qu'elles ont vécues. Sylvie milite pour faire vivre la mémoire du camp de Saliers, en Camargue.

RECONNAÎTRE ET RÉPARER LE GÉNOCIDE

Quatre-vingts ans après la Seconde Guerre mondiale, les États peinent encore à reconnaître leurs torts envers les groupes romani. En France, la demande de pardon envers les Voyageurs emprisonnés et déportés n'est présentée qu'en 2016, sous le gouvernement de François Hollande. Pourtant, de nombreuses familles spoliées pendant la guerre n'ont jamais récupéré leurs biens et attendent une reconnaissance. Des artistes, comme le collectif tchèque Romane Khale Panthera ou la photographe française Valérie Leray, réclament ce devoir de mémoire. Chaque année, la fête de l'insurrection gitane célèbre le soulèvement des Roms au camp tzigane d'Auschwitz-Birkenau le 16 mai 1944.

JOLLY PIG FROM LETY

Romane Khale Panthera / Romani Black
Panthers (Tamara Moyzes, Věra Duždová,
David Tišer)

2016, République tchèque

Métal, papier, autocollant, vidéo

Durée : 1 min

Avec l'aimable autorisation du collectif d'artistes

Romane Khale Panthera

Le projet « Jolly Pig from Lety » pointe du doigt l'absence de commémoration de l'Holocauste des Roms au camp de concentration de Lety u Písku, en République tchèque. Depuis les années 1970, ce site était devenu une exploitation porcine industrielle. Par l'apposition d'autocollants sur la viande de porc dans les supermarchés tchèques, cette action de guérilla sensibilise à la situation réelle du lieu. L'exploitation n'a fermé qu'en 2018. Un mémorial devrait y ouvrir ses portes en 2023.

GOLF OF MULSANNE 2008 / INTERNMENT
CAMP FOR GYPSIES 1940-1946 (FR)
BEACH, LE BARCARÈS 2008 / INTERNMENT
CAMP FOR GYPSIES 1939-1942 (FR)

Valérie Leray

2008, France

Tirages modernes

Mucem, Marseille

Valérie Leray, petite-fille d'un interné, photographie les camps d'internement et de concentration des « Nomades ». Elle souligne la mémoire en pointillés du génocide romani. Sous le gazon et le sable, plus rien n'indique l'histoire de Mulsanne ou du Barcarès.